

## **Оптимизация использования записей МАРС для ведения электронных каталогов и электронных картотек**

*Кедрин Андрей Владимирович, ведущий программист, Институт корпоративных библиотечно-информационных систем Санкт-Петербургского государственного политехнического университета*

*В докладе рассматриваются особенности заимствования аналитических записей из системы МАРС в электронный каталог библиотеки на базе АБИС Руслан на примере Фундаментальной библиотеки СПбГПУ. Предлагаются новые решения для оптимизации использования аналитических записей МАРС с помощью заимствования в автоматическом режиме.*

Для современной библиотеки важную роль играет каталогизация заимствованием. По сравнению с созданием записей с «нуля», это позволяет значительно экономить время сотрудников, так как заимствование записи и ее доработка выполняется гораздо быстрее, особенно при наличии в записи полей, связанных с лингвистическим обеспечением. В данной статье мы рассмотрим особенности работы с аналитическими записями МАРС в точки зрения повышения эффективности работы для участников и пользователей проекта.

Существуют различные варианты работы с базами МАРС, которые мы рассмотрим далее. При этом речь пойдет о том, как с системой МАРС могут работать именно конечные пользователи – читатели библиотеки, поэтому варианты использования специальных программ (например, АРМа Комплектования/Каталогизации) не приводятся.

№	Способ доступа	Плюсы	Минусы
1	Через web-интерфейс портала АРБИКОН	Минимум усилий, для того, чтобы начать работать с записями МАРС	Заинтересованным лицам необходимо выдавать логин и пароль от портала АРБИКОН, поэтому трудно обеспечить доступ широкому кругу читателей, так как учетные данные АРБИКОН все-таки являются секретными и их нельзя выдавать всем подряд. В запросе нельзя в качестве критерия поиска указать, что требуется искать по выпускам, имеющимся в наличии в своей библиотеке

2	Через АРМ Читателя библиотеки, который подключен к Z39.50 серверу МАРС	Логин и пароль АРБИ-КОН могут передаваться серверу Z39.50 в неявном виде (без участия пользователя). Можно настроить режим доступа к системе МАРС так, как это требуется (по IP-адресам, по библиотечным логинам и паролям и т.д.)	Необходимо затратить усилия на выполнение настройки АРМа Читателя в соответствии с требуемым режимом доступа. В запросе нельзя в качестве критерия поиска указать, что требуется искать по выпускам, имеющимся в наличии в своей библиотеке
3	В библиотеке создается локальная копия баз МАРС, к которым предоставляется через АРМ Читателя	Так как данные хранятся локально, то нет необходимости в качественном канале для доступа в Интернет. Можно настроить режим доступа к системе МАРС по правилам библиотеки (по IP-адресам, по библиотечным логинам и паролям и т.д.). Можно настроить режим поиска – по выпускам библиотеки (при загрузке записей в каталог библиотеки необходимо делить записи на «свои» и «чужие»)	Необходимо затратить усилия на настройку системы хранения записей МАРС (базы, сервер Z39.50, АРМ Читателя), а также на автоматизацию процесса периодической актуализации данных
4	В электронный каталог библиотеки загружаются аналитические записи для имеющихся выпусков, при этом выполняется их «связывание» с библиотечными записями (поля 461, 462, 463) и,	Так как данные хранятся локально, то нет необходимости в качественном канале для доступа в Интернет. Можно настроить режим доступа к системе МАРС по правилам библиотеки (по IP-адресам, по библиотечным логинам и паролям и т.д.). Поиск ведется только по записям, имеющимся в библиотеке.	При ручном заимствовании сотрудники библиотеки должны постоянно выполнять поиск новых аналитических записей, их заимствование, «связывание» с библиотечными записями и доработку в соответствии с методическими указаниями (который тоже необходимо составить). Все это требует достаточно больших затрат рабочего времени. При автоматическом заимствовании необходимо затратить усилия на

	возможно, доработка в соответствии с требованиями библиотеки	В АРМе Читателя существует возможность навигации между статьями – выпусками – верхним уровнем (например, для найденной статьи можно посмотреть, какие еще есть статьи в том же выпуске)	создание механизмов копирования аналитических записей МАРС и их модификации в соответствии с требованиями библиотек, что не является тривиальной задачей
--	--	---	--

Как видно из таблицы, у каждого из способов есть свои достоинства и недостатки. Но если ориентироваться на максимальное удобство для конечных пользователей и минимизацию работы сотрудников, то оптимальным вариантом видится совмещение способа №4 (с автоматическим заимствованием записей) со способами №2 или №3. Здесь еще важно учесть, какой вариант доступа к ресурсам МАРС выбрала библиотека: по протоколу Z39.50 или по электронной почте.

В идеале у пользователя должна быть возможность работы с аналитическими записями журналов, которые можно получить в своей библиотеке. А в том случае, если нужных журналов в своей библиотеке нет, то пользователь может поискать статьи среди всех журналов системы МАРС и впоследствии, возможно, заказать копии нужных статей через МБА или ЭДД.

В Фундаментальной библиотеке СПбГПУ в настоящее время используется последний вариант. При поступлении новых выпусков журналов они обрабатываются в отделе комплектования, где создаются записи на выпуски. После этого журналы поступают на хранение в различные отделы библиотеки (каждый отдел отвечает за определенный набор журналов). Так как аналитические записи в системе МАРС обычно появляются с запозданием по сравнению с появлением реального журнала в библиотеке, то сотрудники отделов, ответственные за заимствование, периодически выполняют поиск статей для новых журналов и, при их появлении, копируют записи в локальный каталог.

Следует отметить, что сервер Z39.50 «Руслан» при копировании записи в локальный каталог умеет автоматически выполнять ее «связывание» с библиотечными записями (для аналитики – это заполнение полей 461 и 463), что, конечно же, значительно облегчает процесс доработки записи. Но, к сожалению, не все записи «связываются» правильно. Дело в том, что сервер Z39.50 выполняет поиск по названию, а название журналов и выпусков из записи МАРС могут отличаться от названий из записей библиотеки.

Также не выполняется «связывание» статей из журналов с сериями. Дело в том, что в библиотеке СПбГПУ на журнальные серии создаются отдельные записи, в которых в поле 461 указаны коды записей верхнего уровня (например, серия «История», журнал «Вестник Московского университета»). В аналитической записи в поле 461 указывается код записи верхнего уровня, в поле 462 – код записи на серию, а в поле 463 – код записи на выпуск. А в системе МАРС нет как такового понятия журнальной серии. Для приведенного примера в сис-

теме МАРС есть только запись верхнего уровня «Вестник Московского университета. Сер. 8, История». Таким образом, для небольшой части записей приходится выполнять корректировку полей 461, 462 и 463 вручную.

Затем скопированные записи редактируются в соответствии с инструкцией. Некоторые операции формальные: удалить поле 105, удалить поле 676, а некоторые требуют анализа записи или даже оригинальной статьи: добавить 700-е поля (интеллектуальная ответственность), добавить 600-е поля при наличии в статье персоналий и т.д.

Для облегчения процесса использования аналитических записей МАРС в библиотеках с АБИС Руслан компания «ОБС» разработала новую систему «Аналитика Руслан». Основные возможности системы следующие:

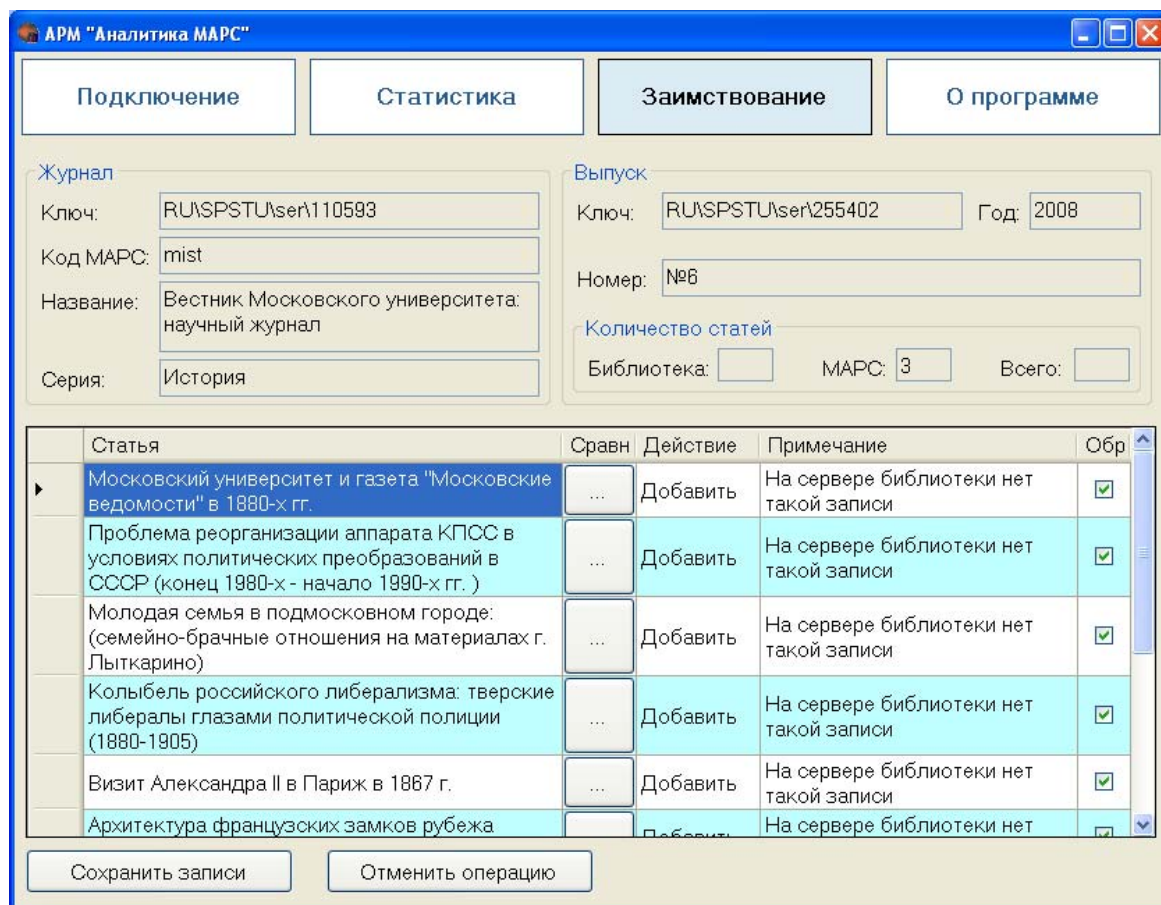
1. Заимствование аналитических записей из каталога МАРС в каталог библиотеки в автоматическом режиме с обработкой записей в соответствии с заданными правилами (без участия библиографа, в соответствии с настроенными в системе правилами).
2. Заимствование аналитических записей из каталога МАРС в каталог библиотеки в автоматизированном режиме с обработкой записей в соответствии с заданными правилами. Пользователь в специальной программе выбирает нужный выпуск, для него выполняется поиск статей в базах МАРС, после чего пользователь может посмотреть найденный статьи и выполнить их заимствование.

В конфигурации системы указываются коды журналов МАРС, поэтому «связывание» всегда выполняется правильно, в том числе корректно обрабатываются случаи с сериями.

С помощью специальной программы можно выполнить настройку обработчиков записей и их провести их тестирование. Помимо обработчиков, уже присутствующих в составе системы (удаление полей, подполей, модификация полей и т. д.), существует возможность создания подключаемых программных модулей, выполняющих произвольную обработку записей.

Дополнительно система предоставляет возможность просмотреть сведения о наличии статей в журналах библиотеки.

Пример заимствования записей с участием пользователя приведен на рисунке ниже.



**Рис. 1. Выбор записей для заимствования в АРМе «Аналитика Руслан»**

Система «Аналитика Руслан» только начинает развиваться, поэтому некоторых важных возможностей в ней пока еще нет. Ниже приведен список того, что сейчас не поддерживается, но появится в одной из следующих версий системы:

1. Заимствование аналитических записей, полученных по электронной почте (в автоматическом или автоматизированном режимах).
2. Заимствование записей для выпусков журналов, отсутствующих в библиотеке.
3. Создание локальных копий баз МАРС в автоматическом режиме.
4. Объединение записей на продолжающуюся статью из нескольких выпусков в одну запись и «связывание» ее со всеми выпусками.

В настоящее время система тестируется в Фундаментальной библиотеке СПбГПУ, а в дальнейшем она будет поставляться участникам проекта МАРС.